



# VERZEKERINGSBLAD

Contract nr. 303 904

**Disneyland**  
PARIS

**Allianz**  **Travel**

---

# INFORMATIEBLAD GELDEND ALS ALGEMENE VOORWAARDEN BIJ HET CONTRACT NR. 303 904

---

Geachte klant,

Rekening houdend met het type dienstverlening dat u aanschaf en de inlichtingen die u ons bezorgde, bevelen wij u aan om dit verzekeringscontract aan te gaan. Het contract bestaat uit de hierna voorgestelde Algemene Voorwaarden, aangevuld met de Bijzondere Voorwaarden die u bij de ondertekening worden overhandigd.

Wij verzoeken u dit Informatieblad en de Algemene Voorwaarden aandachtig door te lezen voordat u dit verzekeringscontract afsluit. U vindt daarin de rechten en plichten van uzelf en van de Verzekeraar, alsook een antwoord op uw eventuele vragen.

## WIE IS DE VERZEKERAAR?

AWP P&C, naamloze vennootschap met een maatschappelijk kapitaal van 17.287.285 euro, 519.490.080 RCS Bobigny, Frankrijk, maatschappelijke zetel: 7 rue Dora Maar – 93400 Saint-Ouen, particuliere onderneming waarop de Franse Verzekeringwet van toepassing is.

## VOOR WIE IS DIT CONTRACT BESTEMD?

De personen die een forfait Euro Disney of een verblijf (met of zonder vervoer) hebben gekocht en die de aanvraag doen op de dag van de boeking.

## AAN WELKE VOORWAARDEN MOET U VOLDOEN VOOR DIT CONTRACT?

Voor dit contract geldt geen voorwaarde van domiciliëring, met uitsluiting van de Niet-gedekte landen.

## WAT IS DE INGANGSDATUM EN DE LOOPTIJD VAN HET CONTRACT?

Het contract is geldig vanaf de datum waarop het wordt afgesloten voor elke Privé- of Zakenreis van maximaal twee (2) opeenvolgende maanden en verkocht door Euro Disney, de onderneming bij wie dit contract wordt aangegaan. De dekkingen zijn van toepassing volgens de voorwaarden die in de 'Administratieve bepalingen' worden beschreven.

## IN WELKE DEKKINGEN VOORZIET HET CONTRACT?

- Dit zijn de dekkingen, zoals hieronder opgesomd, die horen bij de polis die u hebt afgesloten en die in de Bijzondere Voorwaarden van de verzekerde dienstverlening zijn vermeld en waarvoor u de overeenkomstige premie hebt betaald.
- Voor de bedragen en limieten van de vergoeding en het eigen risico van elke dekking verwijzen we u naar het Dekkingsoverzicht.
- Dat overzicht wordt aangevuld met een lijst van algemene en specifieke uitsluitingen voor elke dekking.

Het contract is opgesteld in het Frans en vertaald in het Nederlands, en is onderworpen aan het Franse recht.

## AANDACHTSPUNTEN

- U kunt al dan niet gebruikmaken van uw herroepingsrecht na het aangaan van dit verzekeringscontract. De voorwaarden en bepalingen voor de uitoefening van die mogelijkheid staan beschreven in de 'Administratieve bepalingen' van de Algemene Voorwaarden, onder artikel 4 'Mogelijkheid tot herroeping'.
- Om overeenkomstig artikel L112-10 van de Franse Verzekeringwet oververzekering te voorkomen:

wordt u verzocht om na te gaan of u al geen dekking heeft voor een van de risico's die door dit nieuwe contract zijn gedekt. Is dit het geval, dan hebt u het recht om dit contract op te zeggen binnen veertien (kalender)dagen, te rekenen vanaf de datum van ondertekening, zonder kosten, noch boete, als aan alle hierna vermelde voorwaarden is voldaan:

- U hebt het contract gesloten voor niet-professionele doeleinden;
- Het contract vormt een aanvulling op de aankoop van een zaak of dienst verkocht door een leverancier;
- U kunt aantonen dat u al een dekking heeft voor een van de risico's die gedekt zijn door dit nieuwe contract;
- Het contract dat u wilt opzeggen, is nog niet volledig uitgevoerd;
- U hebt geen door dit contract gedekt schadegeval gemeld.

In dat geval kunt u uw recht om dit contract op te zeggen uitoefenen door een brief of elke andere duurzame drager te sturen aan de Verzekeraar van het nieuwe contract, samen met een document waarin wordt aangetoond dat u al een dekking geniet voor een van de risico's die gedekt zijn door het nieuwe contract. De Verzekeraar moet u de betaalde premie terugbetalen binnen een termijn van dertig dagen vanaf uw opzegging.

Als u uw contract wilt opzeggen maar niet voldoet aan de hierboven vermelde voorwaarden, dient u de opzeggingsmodaliteiten zoals bepaald in uw contract onder artikel 4 'Mogelijkheid tot herroeping' na te leven.

- Servicekwaliteit en klanttevredenheid staan bij ons centraal. Mochten onze diensten u echter geen volledige voldoening geven, dan kunt u met ons contact opnemen volgens de voorwaarden die staan beschreven in de 'Administratieve bepalingen' van de Algemene Voorwaarden bij artikel 10 'Klachtenprocedure'.

### Spoeoedeisende medische bijsland nodig?

- ▶ **Neem contact met ons op (24 uur per dag) via het nr. 00 33 (0)1 42 99 02 02\***
- ▶ **Vermeld ons:**  
Uw contractnr.  
En wie de hulp nodig heeft?  
Waar? Waarom?  
Wie zorgt voor de zieke?  
Waar, wanneer en hoe kunnen wij die bereiken?

### Vergoedingsaanvraag

- ▶ Om uw vergoedingsaanvraag onmiddellijk in te dienen, surf naar:  
<https://indemnisation.allianz-travel.fr>
- ▶ Toegang voor doven en slechthorenden (24 uur per dag)  
<https://accessibilite.votreassistance.fr>
- ▶ Neem als u geen internetverbinding heeft contact met ons op (tijdzone van Europees Frankrijk):  
Op het nummer + 33 1 42 99 03 95\*  
van 9 uur tot 18 uur van maandag t/m vrijdag

\* nummers zonder toeslag

Op de dekkingen van dit contract, **met uitzondering van de bijslandsdekkingen**, is de Franse Verzekeringwet (Code des Assurances) van toepassing.

# ALGEMENE VOORWAARDEN BIJ HET CONTRACT NR. 303 904

---

## INHOUDSOPGAVE

---

DEFINITIES .....	5
TOEPASSINGSGEBIED VAN UW CONTRACT .....	6
DEKKINGSOVERZICHT .....	7
ALGEMENE UITSLUITINGEN VOOR ALLE DEKKINGEN .....	9
DEKKINGEN VAN UW CONTRACT .....	10
OPTIMALE ANNULERING .....	10
BAGAGESCHADE .....	13
HULPVERLENING AAN PERSONEN .....	15
REISONDERBREKING .....	19
ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN .....	21
PRIVACYVERKLARING .....	25

# DEFINITIES

Bepaalde termen worden dikwijls in onze verzekeringscontracten gebruikt. Hieronder geven wij de betekenis van deze termen weer.

## DEFINITIE VAN TUSSENKOMENDE PARTIJEN IN HET CONTRACT

**ONDERTEKENAAR:** de ondertekenaar van de Bijzondere Voorwaarden die zich er dientengevolge toe verbindt om de verzekeringspremie te betalen

**U:** de verzekerde(n).

**VERZEKERAAR/WIJ:** AWP P&C, dat wil zeggen de Verzekeraar waarbij u uw verzekeringscontract hebt afgesloten. De bijstand wordt verleend door AWP France SAS, hierna aangeduid met de handelsnaam « Allianz Travel ».

**VERZEKERDE:**

- de Ondertekenaar,
- de personen aangeduid in uw Bijzondere Voorwaarden, hierna aangeduid met de term 'u', ongeacht hun vestigingsplaats.

## DEFINITIE VAN VERZEKERINGSTERMEN

**BUITENLAND:** ieder land met uitzondering van het land waar de Verzekerde zijn woonplaats heeft en **met uitsluiting van de Niet-gedekte landen.**

**EIGEN RISICO:** gedeelte van de schade dat u zelf moet betalen bij de regeling van het schadegeval. De bedragen van het eigen risico voor elke dekking staan vermeld in het dekkingsoverzicht.

**EPIDEMIE:** besmettelijke ziekte waarvan de verspreiding een epidemie vormt volgens de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) of de bevoegde gezondheidsautoriteit van het woonland van de Verzekerde.

**FORFAIT:** geheel van dienstverrichtingen (vervoer, verblijf, restaurants, bezoeken, excursies, activiteiten enz.) dat door een organisator van reizen of verblijven tegen een vaste prijs wordt aangeboden.

**GEMACHTIGDE INSTELLING:** reis- en vervoersprofessionals, organisaties en ondernemingsraden.

**LAND VAN HERKOMST:** wordt als land van herkomst beschouwd, het land waar u woont of waarvan u staatsburger bent.

**NIET-GEDEKTE LANDEN:** Noord-Korea. De bijgewerkte lijst van alle Niet-gedekte landen is beschikbaar op de website van AWP France SAS op het volgende adres: [www.allianz-voyage.fr/pays-exclus](http://www.allianz-voyage.fr/pays-exclus).

**PANDEMIE:** epidemie die door de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) tot pandemie verklaard is of door de bevoegde gezondheidsautoriteit van het woonland van de Verzekerde.

**QUARANTAINE:** afzondering op besluit van een bevoegde autoriteit van een persoon die blootgesteld werd of vermoedelijk blootgesteld werd aan een besmettelijke ziekte waarvan de verspreiding tot Epidemie of Pandemie verklaard is. De thuisisolatie die breder van toepassing op een gehele bevolking of een geografische zone is uitgesloten.

**REIS:** reis of verblijf met een maximale duur van twee maanden, gepland tijdens de geldigheidsperiode van dit contract en georganiseerd, verkocht of verschaft door Euro Disney, de onderneming waarbij dit contract is afgesloten.

**SCHADEGEVAL:** alle nadelige gevolgen van een gebeurtenis die aanleiding geeft tot de toepassing van een van de afgesloten dekkingen. Een reeks schades die dezelfde initiële oorzaak hebben, vormen één en hetzelfde schadegeval.

**SUBROGATIE:** actie waardoor wij in uw rechten en rechtvaardigheden treden tegen eventuele derden die aansprakelijk zijn voor uw schade teneinde de bedragen die wij hebben overgemaakt naar aanleiding van een schadegeval te kunnen terugvorderen.

**VERJARING:** periode waarna geen enkele vordering nog ontvankelijk is.

### ► Krachtens de dekking 'Annulering':

**ADMINISTRATIEKOSTEN:** kosten die door de instelling of gemachtigde tussenpersoon bij het boeken van de reis in rekening worden gebracht voor de samenstelling van het reisdoossier.

**NATUURRAMP:** gebeurtenis veroorzaakt door de abnormale intensiteit van een natuurelement.

**TIJDELIJKE INVALIDITEIT:** in de tijd beperkt en medisch vastgesteld verlies van de functionele geschiktheid van een persoon, die op de dag van de annulering, de stopzetting van elke activiteit inhoudt (in voorkomend geval inclusief de beroepsactiviteit) en een opvolging en concreet medisch toezicht vraagt.

### ► Krachtens de dekking 'Bagageschade':

**ERSTE BENODIGDHEDEN:** kleding en toiletartikelen die u kunt gebruiken wanneer u uw persoonlijke bezittingen tijdelijk niet voorhanden heeft.

**ERNSTIG ONGEVAL:** tijdelijk of blijvend lichamelijk letsel, vastgesteld door een arts, dat leidt tot de stopzetting van alle beroepsmatige of andere activiteiten en waarvoor een behandeling en een concreet medisch toezicht vereist is.

**KOSTBAARHEDEN:** sieraden, voorwerpen vervaardigd met edele metalen, edelgesteenten, parels, horloges, bontwerk, jachtgeweren, foto-, film- en computerapparatuur en mobiele telefoon, geluids- en beeldapparatuur en bijhorende accessoires, goederen anders dan kleding met een maximale waarde van **500 euro** per voorwerp.

**LICHAMELIJK ONGEVAL:** elk onopzettelijk lichamelijk letsel veroorzaakt door een plotselinge actie van een externe oorzaak.

**ONGEVAL:** elke onverwachte en onvoorzene gebeurtenis waarvan de oorzaak zich situeert buiten het lichaam van het slachtoffer of het beschadigde object en die de oorzaak van de schade is.

**SLIJTAGE:** vermindering van de waarde van goederen veroorzaakt door tijd, slijtage of staat van onderhoud op de dag van het schadegeval.

### ► Krachtens de dekking 'Hulpverlening aan personen':

**ARTS:** iedere persoon die in het bezit is van een diploma in de geneeskunde dat wettelijk erkend wordt in het land waar die persoon gewoonlijk zijn beroepsactiviteit uitoefent.

**BEGRAFENISKOSTEN:** initiële conserverings- en behandelingskosten, het plaatsen in een kist, specifieke schikkingen voor transport, de wettelijk verplichte conservering, de verpakking en de eenvoudigste kist vereist voor het transport en de naleving van de lokale wetgeving, **exclusief de begrafenis zelf, kosten voor balseming en ceremoniekosten.**

**DRINGENDE ZIEKENHUISOPNAME:** verblijf van meer dan 48 opeenvolgende uren in een privé- of openbaar ziekenhuis, voor een spoedingreep; dat wil zeggen niet gepland en niet uit te stellen.

**IMMOBILISATIE:** verplicht volledig thuisblijven na het bezoek van een arts en de afgifte van een medisch getuigschrift.

**MEDISCHE KOSTEN:** farmaceutische, chirurgische, consultatie- en ziekenhuisopnamekosten op medisch voorschrift, nodig voor de diagnose en de behandeling van een ziekte.

**ONGEVAL:** elke onverwachte en onvoorzene gebeurtenis waarvan de oorzaak zich situeert buiten het lichaam van het slachtoffer of het beschadigde object en die de oorzaak van de schade is.

**ROUTE:** de weg die is afgelegd tot aan de plaats van bestemming vermeld op het ticket of het inschrijvingsformulier voor de reis, ongeacht het aantal vluchten, en of het nu gaat om de heen- of de terugreis.

**VERBLIJFSKOSTEN:** extra hotelkosten en kosten voor met ons gevoerde telefoongesprekken, volgend op een verzekerde gebeurtenis, met uitzondering van restaurant- en drankkosten.

**Met uitzondering van restaurant- en drankkosten.**

**VRIJETIJDSACTIONEER:** het beoefenen van een sport- of een vrijetijdsactiviteit, als amateur, in het kader van een cursus of een forfait voor sport- of vrijetijdsactiviteit. Wedstrijden voor amateurs of professionelen, georganiseerd door een sportfederatie, worden niet als vrijetijdsactiviteit beschouwd.

**ZIEKTE:** iedere door een Arts vastgestelde verslechtering van uw gezondheidstoestand.

## TOEPASSINGSGEBIED VAN UW CONTRACT

De dekking 'Annulering' van uw contract is wereldwijd van toepassing, **met uitsluiting van de Niet-gedekte landen.**

De andere dekkingen van uw contract gelden enkel in het kader van een gereserveerd verblijf in Euro Disney en zijn eveneens wereldwijd van toepassing, **met uitsluiting van de Niet-gedekte landen.**

# DEKKINGSOVERZICHT

DEKKINGEN	BEDRAGEN EN MAXIMALE DEKKING	EIGEN RISICO OF VERGOEDINGSDREMPELS
-----------	------------------------------	-------------------------------------

## OPTIMALE ANNULERING – FORMULE MULTIRISICO

<ul style="list-style-type: none"> <li>Als gevolg van het plaatsvinden van een gebeurtenis waarin het contract voorziet</li> </ul>	Vergoeding van de annuleringskosten overeenkomstig het schema in de algemene verkoopvoorwaarden van Euro Disney	Nihil
--	---	-------

## BAGAGESCHADE – FORMULE MULTIRISICO

<ul style="list-style-type: none"> <li>Onopzettelijke vermissing en/of beschadiging van bagage, persoonlijke goederen en bezittingen</li> </ul>	Schadevergoeding in vervangwaarde, met aftrek van waardevermindering, tot maximaal: <b>765 euro</b> per verzekerde en per schadegeval <b>Het maximale bedrag van de dekking "Bagageschade" inclusief 'Diefstal van kostbaarheden', is 765 euro per verzekerde</b>	Per verzekerde en per schadegeval: <b>30 euro</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Diefstal van kostbaarheden</li> </ul>	Schadevergoeding in vervangwaarde, met aftrek van waardevermindering tot maximaal <b>50%</b> van het bedrag van de dekking 'Bagageschade', per verzekerde en per schadegeval	

## HULPVERLENING AAN PERSONEN – FORMULE MULTIRISICO

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Repatriëringsbijstand</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>organisatie en vergoeding van uw terugkeer of uw vervoer naar een ziekenhuis</li> <li>organisatie en vergoeding van de terugkeer van een verzekerde begeleider en minderjarige kinderen</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Werkelijke kosten</li> <li>Werkelijke kosten</li> </ul>	Nihil
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ziekenhuisopname ter plaatse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>vergoeding van de kosten voor de aanwezigheid van een familielid in het ziekenhuis:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>heen- en terugreis</li> <li>verblijfskosten ter plaatse</li> </ul> </li> <li>vergoeding van de kosten van de heen- en terugreis van een begeleider voor de terugkeer van uw minderjarige kinderen</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Werkelijke kosten</li> <li>Tot maximaal <b>76 euro</b> per dag tijdens <b>maximaal 10 dagen</b></li> <li>Werkelijke kosten</li> </ul>	Nihil
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Medische en ziekenhuiskosten in het buitenland</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>vergoeding van de resterende kosten die voor uw rekening blijven (behalve tandheelkundige kosten)</li> <li>vergoeding van spoedeisende tandheelkundige kosten</li> <li>voorschot van ziekenhuisopnamekosten</li> </ul> </li> </ul>	Tot maximaal het volgende bedrag, per verzekerde en per verzekeringsperiode: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>10.000 euro</b></li> <li><b>76 euro</b></li> <li><b>10.000 euro</b></li> </ul>	Per schadegeval: <b>30 euro</b>

DEKkingEN	BEDRAGEN EN MAXIMALE DEKking	EIGEN RISICO OF VERGOEDINGSdrempELS
-----------	------------------------------	-------------------------------------

#### HULPVERLENING AAN PERSONEN – FORMULE MULTIRISICO (vervolg)

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hulpverlening bij het overlijden van een verzekerde</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vervoer stoffelijk overschot</li> <li>– begrafeniskosten</li> <li>– kosten van de doodkist</li> <li>– extra reiskosten van de verzekerde familieleden van de overledene of van een verzekerde</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Werkelijke kosten</li> <li>• Werkelijke kosten</li> <li>• <b>1.000 euro</b></li> <li>• Werkelijke kosten</li> </ul>	Nihil
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bijstand vroegtijdige terugkeer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– organisatie en vergoeding van vervoerskosten</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Werkelijke kosten</li> </ul>	Nihil
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Juridische hulpverlening in het buitenland</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vergoeding van advocaatkosten</li> <li>– voorschot op de strafrechtelijke borg</li> </ul> </li> </ul>	Tot maximaal het volgende bedrag, per verzekerde en per verzekeringsperiode: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1.525 euro</b></li> <li>• <b>7.625 euro</b></li> </ul>	Nihil

#### REISONDERBREKING – FORMULE MULTIRISICO

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wanneer uw reis wordt onderbroken voor een van de redenen vermeld in de Algemene Voorwaarden</b></li> </ul>	Vergoeding in verhouding tot het aantal niet-gebruikte reisdagen (transport niet inbegrepen)	Nihil
---	--	-------



# ALGEMENE UITSLUITINGEN VOOR ALLE DEKKINGEN

Behalve de specifieke uitsluitingen zoals aangegeven voor elke dekking, verzekeren wij nooit de gevolgen van de volgende omstandigheden en gebeurtenissen:

1. behoudens andersluidende bepalingen in de dekkingen, burger- of buitenlandse oorlog, ordeverstoringen, volksoptstanden, stakingen, gijzelnemingen, gebruik van wapens;
2. uw vrijwillige deelname aan weddenschappen, misdaden of vechtpartijen, tenzij in gevallen van zelfverdediging;
3. alle gevolgen nucleaire oorsprong of veroorzaakt door een ioniserende stralingsbron;
4. schade van elke aard die door de Verzekerde of met zijn medeplichtigheid is veroorzaakt, uitgelokt of beslist, of die het gevolg is van kennelijke nalatigheid, een opzettelijke fout of kwade trouw van de Verzekerde (artikel L.113-1 lid 2 van de Franse Verzekeringwet), behalve in geval van noodweer of hulpverlening aan een persoon die in gevaar verkeert;
5. zelfdoding of poging tot zelfdoding van de Verzekerde;
6. uw alcoholverbruik en/of het innemen van geneesmiddelen, drugs of andere narcotica vermeld in de Franse Volksgezondheidswet, zonder medisch voorschrift;
7. de gebeurtenissen waarvan de aansprakelijkheid zou kunnen toekomen hetzij aan de organisator van uw reis in toepassing van titel I van de wet nr. 2009-888 van 22 juli 2009 inzake de ontwikkeling en de modernisering van toeristische diensten, hetzij aan de vervoerder, met name wegens de luchtvaartveiligheid en/of overboeking;
8. uw weigering om in te schepen op de vlucht zoals oorspronkelijk gepland door de gemachtigde instelling;
9. elke verplaatsing van of naar landen die onderworpen zijn aan internationale financiële sancties zoals beslist door de Europese Unie en/of de Verenigde Naties, alsook elke gebeurtenis in een van deze landen of de gevolgen daarvan;
10. behoudens andersluidende bepalingen in de dekkingen, de gevolgen van een Epidemie of Pandemie.

## OPTIMALE ANNULERING – FORMULE MULTIRISICO

### 1. DOEL VAN DE DEKKING

Wanneer u uw boeking annuleert, kan Euro Disney u verplichten tot de betaling van de volledige of gedeeltelijke prijs van de dienstverlening; deze kosten zijn des te hoger naarmate de vertrekdatum nadert. Ze worden berekend aan de hand van een schema zoals opgenomen in de Algemene Verkoopvoorwaarden van uw reis.

Wij betalen u het bedrag van de gefactureerde annuleringskosten terug.

### 2. DE GEDEKTE GEBEURTENISSEN IN GEVAL VAN ANNULERING

De annulering, bekendgemaakt voor uw vertrek, dient een gevolg te zijn van het plaatsvinden, na het afsluiten van de verzekering, van een van de volgende gebeurtenissen die uw vertrek uitdrukkelijk verhinderen.

#### 2.1. Tijdelijke of blijvende invaliditeit van:

- uzelf, uw partner van rechtswege of uw feitelijke partner, uw voorouders of nakomelingen, alsook die van uw partner of van de persoon die u vergezelt, onder voorbehoud dat die op dezelfde factuur staat;
- uw broers, zussen, zwagers, schoonzussen, schoonzoons, schoondochters, schoonvaders, schoonmoeders, wettelijke voogd en de persoon onder uw voogdij;
- uw zakelijke waarnemer, aangesteld bij het afsluiten van dit contract;
- de persoon, benoemd bij het afsluiten van dit contract, die tijdens uw reis de zorg of begeleiding van uw minderjarige kinderen of van een mindervalide die bij u inwoont, op zich neemt;
- een ander familielid, op voorwaarde dat er een ziekenhuisopname van meer dan 48 uur plaatsvindt, die rechtstreeks het gevolg is van:
- ziekte, inclusief in verband met een Epidemie/Pandemie of een ongeval,
- zwangerschapscomplicaties tot week 28,
- de gevolgen, nasleep, complicaties of verergering van een vóór de boeking van de reis vastgestelde ziekte of plaatsgevonden ongeval.

**De verzekerde dient zelf de ware oorzaak van de tijdelijke of blijvende invaliditeit te kunnen aantonen zoals bepaald in dit contract. Indien u deze niet kunt overleggen op het moment van annuleren wegens tijdelijke of blijvende invaliditeit, kunnen wij uw aanvraag weigeren.**

#### 2.2. Het overlijden (inclusief in verband met een Epidemie/Pandemie) van:

- uzelf, uw partner van rechtswege of uw feitelijke partner, uw voorouders of nakomelingen, alsook die van uw partner of van de persoon die u vergezelt, onder voorbehoud dat die op dezelfde factuur staat;
- uw broers, zussen, zwagers, schoonzussen, schoonzoons, schoondochters, schoonvaders, schoonmoeders, wettelijke voogd en de persoon onder uw voogdij;
- uw zakelijke waarnemer, aangesteld bij het afsluiten van dit contract;
- de persoon, benoemd bij het afsluiten van dit contract, die tijdens uw reis de zorg of begeleiding van uw minderjarige kinderen of van een mindervalide die bij u inwoont, op zich neemt;
- een ander familielid.

#### 2.3. Diefstal in de bedrijfs- of privéruimtes:

Op voorwaarde dat het belang van deze diefstal uw aanwezigheid vraagt en dat de diefstal plaatsvindt binnen 48 uur vóór het vertrek.

#### 2.4. Ernstige materiële schade te wijten aan:

- inbraak,
- brand,
- ontploffing,
- waterschade,
- een natuurramp,

waarbij uw aanwezigheid ter plaatse vereist is op de dag van uw vertrek om de nodige praktische en administratieve maatregelen te nemen. In dit geval dient er schade te zijn aan:

- uw hoofdwooning of tweede woning,
  - uw agrarische onderneming,
  - uw bedrijfsruimtes wanneer u ambachtsman, middenstander of bedrijfsleider bent of wanneer u een vrij beroep uitoefent.
- 2.5. **Een contra-indicatie van vaccinatie, gevolgen van vaccinatie of wanneer het medisch onmogelijk is een preventieve behandeling te volgen** die nodig is voor uw reisbestemming, op voorwaarde dat deze onderdeel uitmaakt van een gunstig medisch advies, in eerste instantie verwezenlijkt bij het boeken van uw reis.
- 2.6. **Onvrijwillige werkeloosheid van de verzekerde of diens partner, op voorwaarde dat de procedure niet reeds in werking werd gesteld vóór het afsluiten van dit contract.**
- 2.7. **Wijziging van de datum van uw betaalde vakantie door uw werkgever.** Deze dekking wordt toegekend aan werknemers in loondienst, met uitzondering van ambachtslieden, middenstanders, mensen die een vrij beroep uitoefenen, bedrijfsleiders of wettelijke bedrijfsafgevaardigden. Deze vakantie, overeenkomstig een verworven recht, moet vóór de inschrijving voor de reis goedgekeurd zijn door de werkgever.  
**Deze dekking is niet van toepassing wanneer de Ondertekenaar van dit contract de onderneming is die de vakantie wijzigt.**
- 2.8. **Een verplichte, onvoorziene en niet-overdraagbare oproep voor de rechtbank, als getuige of als jurylid in assisen.**
- 2.9. **Een niet-tuchtrechtelijke professionele overplaatsing**, opgelegd door uw werkgever, die u verplicht te verhuizen tijdens de duur van uw reis of uiterlijk 8 dagen ervoor en op voorwaarde dat de verplaatsing niet bekend was op het ogenblik van de inschrijving voor dit contract.
- 2.10. **Een oproep voor de adoptie van een kind** tijdens de duur van uw reis, op voorwaarde dat de oproep niet bekend was op het ogenblik van de inschrijving voor dit contract.
- 2.11. **Weigering van het toeristisch visum door de autoriteiten van het land waar u naartoe reist**, op voorwaarde dat u vooraf geen aanvraag hebt ingediend die geweigerd zou zijn geweest door deze autoriteiten voor een vorige reis en dat uw stappen, verricht binnen een voldoende lange termijn, hen hebben toegelaten een stelling in te nemen vóór uw vertrek, en op voorwaarde dat u de verplichtingen, vereist door de administratieve autoriteiten van dit land, hebt nageleefd.
- 2.12. **Uw Quarantaine of die van een verzekerde persoon die u begeleidt mits deze begint vóór het Vertrek en eindigt tijdens de Reisdata.**
- 2.13. **Om het even welke andere onzekere gebeurtenis die een directe, reële en ernstige hindernis vormt en uw vertrek en/of het uitvoeren van geplande activiteiten tijdens uw reis verhindert.**  
Onder onzekere gebeurtenis wordt verstaan plotselinge omstandigheden, onvoorspelbaar en onafhankelijk van de wil van de verzekerde die de annulering van de reis rechtvaardigen. Onzekere gebeurtenissen dienen een oorzakelijk verband te hebben met de onmogelijkheid van vertrek. **Indien u er niet in slaagt de werkelijke situatie vast te stellen die leidt tot uitkering door ons en wanneer de aangeleverde informatie onvoldoende bewijs geeft over de gebeurtenissen, kunnen wij uw aanvraag weigeren.**
- 2.14. **De annulering, voor een van de bovengenoemde gebeurtenissen (artikel 2.1. tot 2.13) van een of meerdere personen die zich tegelijkertijd met u hebben ingeschreven en die verzekerd zijn op basis van dit contract, indien u wegens deze intrekking alleen of met twee personen zou moeten reizen.**  
**Voor de personen die deel uitmaken van hetzelfde fiscale gezin zijn alle personen van dat fiscale gezin niettemin verzekerd krachtens de dekking 'Optimale Annulering'.**



#### **BELANGRIJK**

Het geheel van de elkaar aanvullende of opeenvolgende toeristische diensten die door dit contract worden gedekt, geldt maar voor één en dezelfde reis, waarvoor maar één vertrekdatum is gereserveerd: de datum die door Euro Disney als aanvangsdatum van de dienstverlening is vermeld.

### **3. BEDRAG VAN DE DEKING**

Wij betalen u het bedrag van de door Euro Disney gefactureerde annuleringskosten terug ter toepassing van het contractuele schema in de Algemene Verkoopvoorwaarden.

**Foien, visumuitgaven en andere kosten buiten de administratiekosten, evenals de premie voor het afsluiten van dit contract, komen niet voor vergoeding in aanmerking.**

**Indien u ervoor kiest de data van uw reis te wijzigen in plaats van uw reis te annuleren wegens het plaatsvinden van een van de verzekerde gebeurtenissen, vergoeden wij de wijzigingskosten zoals aangerekend door Euro Disney in toepassing van het contractuele schema in de Algemene Verkoopvoorwaarden.**

**Onze schadevergoedingen zijn altijd beperkt tot het bedrag van de kosten die u zouden aangerekend zijn als u Euro Disney op de dag waarop de gebeurtenis plaatsvond op de hoogte had gesteld.**

## 4. UITSLUITINGEN VAN DEKKING

Behalve de algemene uitsluitingen voor alle dekkingen (behoudens in artikel 10), zijn de gevolgen van onderstaande omstandigheden en gebeurtenissen eveneens uitgesloten:

- 4.1. iedere omstandigheid die slechts afbreuk doet aan de aantrekkelijkheid van uw reis;
- 4.2. ziekte of ongevallen die aanleiding geven tot een diagnose, behandeling, terugval, verergering of ziekenhuisopname tussen de datum van het boeken van uw reis en het afsluiten van dit contract;
- 4.3. niet-gestabiliseerde ziektes die vastgesteld of behandeld werden in de dertig (30) dagen voorafgaand aan het boeken van de reis;
- 4.4. vrijwillige zwangerschapsonderbreking, in-vitrofertilisatie;
- 4.5. wanprestaties van de organisator van uw reis die worden gedekt door de financiële waarborg zoals bepaald in artikel R211.26 en volgende van het Franse Toerismewetboek; alle wanprestaties, inclusief op financieel gebied, van de vervoerder waardoor hij zijn contractuele verplichtingen niet kan nakomen;
- 4.6. de lokale sanitaire situatie, natuurlijke of menselijke vervuiling, alsmede meteorologische of klimatologische gebeurtenissen die niet in dezelfde mate rechtstreekse ernstige materiële schade veroorzaken aan een gebouw dat de Verzekerde gebruikt, zoals bepaald in artikel 2.4;
- 4.7. natuurrampen die zich voordoen in Frankrijk en die onder de procedure van de Franse wet nr. 82-600 van 13 juli 1982 vallen;
- 4.8. de tot de verzekerde gerichte strafprocedures;
- 4.9. elk geval dat zich voordoet tussen de datum van boeking van uw reis en de datum van afsluiten van dit contract;
- 4.10. het vergeten van vaccinaties of preventieve behandelingen die nodig zijn voor de bestemming van uw reis;
- 4.11. alle annulerings- of wijzigingskosten die de gemachtigde instelling heeft aangerekend en niet in overeenstemming zijn met de wetgeving op pakketreizen en gekoppelde reisarrangementen.

## 5. WAT MOET U DOEN IN GEVAL VAN ANNULERING?

De Verzekerde dient de Instelling of Gemachtigde tussenpersoon van de Reis in kennis te stellen van zijn Annulering of Wijziging zodra een gedekte Gebeurtenis optreedt die het geplande Vertrek verhindert.

De Verzekerde dient vervolgens bij de Verzekeraar het schadegeval te melden **binnen vijf (5) dagen** nadat hij hiervan kennis gekregen heeft, behoudens onvoorziën voorval of overmacht:



Om de melding te vereenvoudigen en de behandeling van het dossier te optimaliseren, wordt aanbevolen het schadegeval via de volgende website te melden: <https://indemnisation.allianz-travel.fr>

Door middel van een vertrouwelijke toegangscade kan de afhandeling van het dossier 24 uur per dag worden gevolgd.

Telefonisch van maandag tot vrijdag, van 9 tot 18 uur (tijdzone Europees Frankrijk):

- **Vanuit Frankrijk (als de Verzekerde zich in Frankrijk bevindt)**
  - Op het nummer 01 42 99 03 95 voor Franstaligen
  - Op het nummer 01 42 99 03 97 voor niet-Franstaligen
- **Buiten Frankrijk (als de Verzekerde zich buiten Frankrijk bevindt)**
  - Op het nummer 00 33 1 42 99 03 95 voor Franstaligen
  - Op het nummer 00 33 1 42 99 03 97 voor niet-Franstaligen

Als wij door die laattijdige melding schade lijden, kan de vergoeding na deze termijn ten belope van het schadebedrag worden verminderd.

Wij zullen u de benodigde informatie bezorgen voor het aanvragen van een schadevergoeding. Het is uw taak ons te voorzien van alle nodige documenten en informatie om de redenen van uw annulering en het bedrag van uw schadevergoeding te toetsen.

Wanneer de annulering plaatsvindt naar aanleiding van ziekte, kunt u indien gewenst de medische gegevens in een verzegelde envelop doorgeven, ter attentie van de Médecin Conseil (raadgevende Arts) van de verzekeraar.

---

# BAGAGESCHADE – FORMULE MULTIRISICO

---

## 1. DOEL VAN DE DEKKING

### 1.1. Onopzettelijke vermissing en/of beschadiging van bagage, persoonlijke goederen en bezittingen

Wij vergoeden, binnen de limieten zoals aangegeven in het dekkingsoverzicht, onopzettelijke vermissing en/of beschadiging van bagage en persoonlijke goederen en bezittingen meegenomen of aangeschaft tijdens de reis, als gevolg van:

- totale of gedeeltelijke vernieling,
- verlies tijdens de verzending door een transportbedrijf, vanaf het moment van toevertrouwen van de bagage en persoonlijke goederen en bezittingen meegenomen of aangeschaft tijdens de reis,
- diefstal, **onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen betreffende diefstal van kostbaarheden zoals bepaald in artikel 1.2.**

**Bijzondere gevallen:**

#### • Onopzettelijke beschadigingen aan film- en fotoapparatuur:

wij vergoeden onopzettelijke beschadigingen aan film- en fotoapparatuur wanneer deze goederen schade hebben opgelopen tijdens een door u ondergaan lichamelijk ongeval.

#### • Diefstal uit voertuigen:

Naar aanleiding van een inbraak in uw voertuig tussen 7 en 22 uur (lokale tijd) vergoeden wij diefstal van vervoerde goederen die van buitenaf niet zichtbaar zijn achtergelaten in de kofferbak.

Het voertuig mag geen afneembaar/opvouwbaar dak hebben en moet geheel met sleutel afgesloten zijn, met dichte ramen en dakraam.

**Het is aan u te bewijzen dat er in het voertuig werd ingebroken en hoe laat de diefstal heeft plaatsgevonden.**

### 1.2. Diefstal van kostbaarheden

Wij vergoeden, binnen de in het dekkingsoverzicht vermelde limieten, diefstal van kostbaarheden die door u worden gedragen of die in een aparte bagagekluis of in een hotelkluis zijn ondergebracht.

## 2. SCHATTING EN VERGOEDING VAN SCHADE

### 2.1. Dekkingsbedrag

#### • Onopzettelijke vermissing en/of beschadiging van bagage, persoonlijke goederen en bezittingen

De dekking wordt verleend tot de maximale vergoeding per verzekerde, zoals aangegeven in het dekkingsoverzicht, voor het geheel aan schadegevallen die zich voordeden tijdens de verzekeringsperiode.

#### • Diefstal van kostbaarheden

De schadevergoeding bij diefstal van kostbaarheden kan nooit hoger zijn dan 50% van het bedrag van de dekking 'Onopzettelijke vermissing en/of beschadiging van bagage, persoonlijke goederen en bezittingen'.

### 2.2. Berekening van de schadevergoeding

De schadevergoeding wordt berekend op basis van de vervangwaarde van dezelfde soort goederen met aftrek van waardevermindering en binnen de in het dekkingsoverzicht vermelde bedragen.

De vergoeding wordt na gemeen overleg begroot en kan nooit hoger zijn dan het bedrag van de geleden schade en kan nooit de indirecte schade omvatten.

Wij passen in geen geval de evenredigheidsregel van bedragen toe zoals bepaald in artikel L 121-5 van de Franse Verzekeringwet.

## 3. TERUGGEVONDEN GESTOLEN OF VERLOREN GOEDEREN

Wanneer gestolen of verloren goederen worden teruggevonden, **dient u ons hier onmiddellijk per aangetekende brief van op de hoogte te brengen:**

- **als wij u de schadevergoeding nog niet hebben uitbetaald**, dan dient u de goederen weer in bezit te nemen, en indien u recht heeft op de dekking, dienen wij u alleen de schade of de eventuele ontbrekende stukken te vergoeden;
- **als wij u de schadevergoeding al hebben uitbetaald**, kunt u ervoor kiezen de goederen af te staan, of deze te behouden en de ontvangen vergoeding aan ons terug te betalen, na aftrek van schade of eventuele ontbrekende stukken.

Als u echter binnen twee weken nadat u bericht hebt ontvangen dat de goederen zijn gevonden, niet heeft aangegeven de goederen te willen behouden, dan nemen we aan dat u ervoor kiest om er afstand van te doen.

## 4. UITSLUITINGEN VAN DEKKING

Behalve de algemene uitsluitingen voor alle dekkingen, zijn eveneens uitgesloten:

### 4.1. diefstal, beschadiging, vernieling of verlies:

- die het gevolg is van een beslissing van een administratieve instantie of van een verbod bepaalde goederen te vervoeren,
- die plaatsvindt tijdens verhuizingen;

### 4.2. de gehele of gedeeltelijke vernieling, de beschadiging en het verlies van kostbaarheden van welke aard dan ook, inclusief tijdens vervoer door een transportbedrijf;

### 4.3. diefstal begaan door uw personeel tijdens het uitoefenen van hun functies;

### 4.4. diefstal zonder inbraak of met het gebruik van vervalste sleutels;

### 4.5. diefstal van goederen die zonder toezicht zijn achtergelaten op een openbare plaats;

### 4.6. vernieling ten gevolge van een gebrek eigen aan het verzekerde voorwerp of die het gevolg is van normale slijtage of het lekken van vloeistoffen, vette stoffen, kleurstoffen of bijtende stoffen die deel uitmaken van de verzekerde bagage;

### 4.7. vernieling van breekbare voorwerpen, zoals aardewerk, voorwerpen vervaardigd uit glas, porselein en marmer;

### 4.8. verlies, vergetelheid of misplaatste voorwerpen door uzelf of door personen die u vergezellen;

### 4.9. beschadigingen als gevolg van krassen, strepen, scheuren of vlekken;

### 4.10. schade te wijten aan ongevallen met rokers;

### 4.11. en schade aan:

- documenten, identiteitspapieren, bank- en kredietkaarten, magnetische kaarten, reistickets, contant geld, waardepapieren, sleutels,
- professionele apparatuur, relatiegeschenken, koopwaar, medische apparatuur en geneesmiddelen, bederfelijke waar, wijnen en sterke dranken, sigaretten, sigaren en tabak,
- materiaal en uitrusting voor alpineski, langlaufen of waterski (ski's, monoski's, surfplanken, wakeboards, stokken, schoeisel, enz.), surfplanken, golfmateriaal, zuurstofflessen, fietsen, zweefparachutes, parachutes, deltavliegers, boten, auto-accessoires, voorwerpen die gebruikt worden om caravans, campers of boten te bemeeubelen,
- muziekinstrumenten, kunstvoorwerpen of ambachtelijk vervaardigde voorwerpen, antiek, godsdienstige voorwerpen, verzamelobjecten,
- spelconsoles en bijbehorende accessoires,
- kleding en accessoires die door u worden gedragen,
- brillen (glazen en monturen), contactlenzen, alle soorten prothesen en apparaten, behalve wanneer deze in een ernstig lichamenlijk ongeval van de Verzekerde werden beschadigd of vernield,
- dieren.

## 5. WAT U MOET DOEN BIJ EEN SCHADEGEVAL

**Wat moet u doen:**

- **In geval van diefstal:** zo snel mogelijk aangifte doen bij het dichtstbijzijnde politiebureau van de plaats waar de feiten zich voordeden.
- **In geval van totale of gedeeltelijke vernieling:** de schade schriftelijk laten vaststellen door een bevoegde instantie of door de aansprakelijke; of bij afwezigheid, door een getuige.
- **In geval van verlies of gedeeltelijke of totale vernieling door een vervoersbedrijf:** verplicht een vaststelling laten opstellen door het bevoegde personeel van dat bedrijf.

**In elk geval moet u:**

- alle maatregelen nemen om de gevolgen van het schadegeval te beperken;
- **aangifte bij ons doen van het schadegeval, per aangetekende brief, binnen vijf (5) werkdagen** nadat u ervan kennis gekregen hebt, behoudens onvoorzien voorval of overmacht; **bij diefstal wordt die termijn teruggebracht tot achtenveertig (48) uur.**

**Als u de meldingstermijn niet in acht neemt en wij door die laattijdige melding schade lijden, kan de vergoeding ten belope van het schadebedrag worden verminderd;**

- contact met ons opnemen:



Om de melding te vereenvoudigen en de behandeling van het dossier te optimaliseren, wordt aanbevolen het schadegeval via de volgende website te melden: <https://indemisation.allianz-travel.fr>

Door middel van een vertrouwelijke toegangscode kan de afhandeling van het dossier 24 uur per dag worden gevolgd.



Telefonisch van maandag t/m vrijdag, van 9 tot 18 uur (tijdzone Europees Frankrijk):

- **Vanuit Frankrijk (als de Verzekerde zich in Frankrijk bevindt)**
  - Op het nummer 01 42 99 03 95 voor Franstaligen
  - Op het nummer 01 42 99 03 97 voor niet-Franstaligen
- **Buiten Frankrijk (als de Verzekerde zich buiten Frankrijk bevindt)**
  - Op het nummer 00 33 1 42 99 03 95 voor Franstaligen
  - Op het nummer 00 33 1 42 99 03 97 voor niet-Franstaligen

Wij zullen u de benodigde informatie bezorgen zodat u een dossier kunt samenstellen. U dient ons de documenten die de reden van uw aanvraag rechtvaardigen toe te sturen, met name:

- het verzekeringscontract of een kopie hiervan;
- het ontvangstbewijs van de aangifte;
- de verklaring van schade of verlies opgesteld door de vervoerder;
- de originele facturen van aankoop, reparatie of restauratie;
- foto's (van kostbaarheden);
- het bewijsstuk dat er in het voertuig werd ingebroken (de brief met bevestiging van de ontvangst van de schadeaangifte bij de autoverzekeraar, een kopie van de factuur voor de herstelling van de wagen, of bij huur, een kopie van de beschrijvende staat van het voertuig op de dag van de teruggave aan het autoverhuurbedrijf, bij diefstal uit een voertuig).

---

## HULPVERLENING AAN PERSONEN – FORMULE MULTIRISICO

---

### 1. DOEL VAN DE HULPVERLENING

Vanaf het moment dat u een beroep doet op onze hulpverlening, heeft onze Hulpverleningsdienst het exclusieve recht beslissingen te nemen over de aard, de juistheid en de organisatie van de te nemen maatregelen.

#### 1.1. Repatriëringsbijstand

Indien uw gezondheidstoestand repatriëring vereist, helpen wij u op de volgende wijze.

- **Organisatie en vergoeding van uw terugkeer of uw vervoer naar een ziekenhuis**

Wij organiseren en vergoeden de terugkeer naar uw woonplaats of het vervoer naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis daarvan en/of het ziekenhuis dat het best uitgerust is voor de behandeling die uw toestand behoeft.

In geval van Ziekte in verband met een Epidemie/Pandemie kunnen wij uw vervoer regelen en vergoeden naar het ziekenhuis dat het best is uitgerust voor de door uw gezondheidstoestand vereiste zorgverlening.

Desgewenst kunnen wij vervolgens, zodra uw gezondheidstoestand dit toelaat, uw terugkeer regelen naar uw Woonplaats in Europa.

- **Organisatie en vergoeding van de terugkeer van een verzekerde begeleider en minderjarige kinderen**

Wij organiseren en vergoeden tevens, na akkoord van onze medische dienst, de reis van een verzekerde persoon die met u ter plaatse is om die persoon toe te laten u te begeleiden en/of de terugkeer naar de woonplaats van minderjarige kinderen die met u meerreiden indien ter plaatse geen volwassen familielid bij hen aanwezig is en als uw repatriëring meer dan 24 uur voor hun oorspronkelijke datum van terugkeer valt.

Deze hulpverlening wordt tevens verstrekt in geval van Ziekte in verband met een Epidemie/Pandemie.



#### **BELANGRIJK**

Beslissingen worden uitsluitend op basis van uw medische toestand genomen.

Onze artsen zullen contact opnemen met de medische organisaties ter plaatse en indien nodig, uw gebruikelijke huisarts om alle informatie te verzamelen die nodig is om de beste beslissingen voor uw gezondheidstoestand te kunnen nemen.



## BELANGRIJK

De beslissing over en het beheer van uw repatriëring verloopt via medisch personeel met een officieel erkend diploma in het land waarin het genoemde medische personeel zijn beroepsactiviteit gebruikelijk uitoefent.

Indien u weigert u aan de beslissingen van ons medisch team te houden, ontslaat u ons van elke aansprakelijkheid met betrekking tot de gevolgen van een dergelijk initiatief en verliest u alle rechten op compensatie en schadevergoeding door ons.

Bovendien kunnen wij in geen enkel geval de lokale noodhulpdiensten vervangen of hiervoor gemaakte kosten dekken.

### 1.2. Ziekenhuisopname ter plaatse

#### • Vergoeding van de kosten voor de aanwezigheid van een familielid in het ziekenhuis

Indien u ter plaatse **meer dan 7 dagen in het ziekenhuis wordt opgenomen of meer dan 48 uur** als u minderjarig bent of mindervalide en tijdens uw reis niet begeleid werd door een volwassen familielid:

- vergoeden wij de heen- en terugreis van een familielid naar uw woonplaats zodat deze in het ziekenhuis aanwezig kan zijn;
- wij vergoeden, na overlegging van bewijsmateriaal en binnen de limieten van het in het dekkingsoverzicht vermelde bedrag, de verblijfskosten van deze persoon tot de dag van uw eventuele repatriëring.

Deze dienstverlening kan niet gecombineerd worden met de dekking 'Organisatie en vergoeding van de terugkeer van een verzekerde begeleider en minderjarige kinderen'.

#### • Vergoeding van de kosten van de heen- en terugreis van een begeleider voor de terugkeer van uw minderjarige kinderen

Indien u ter plaatse in het ziekenhuis bent opgenomen terwijl ten minste een van uw minderjarige kinderen die met u meereisden en geen enkel ander volwassen familielid aanwezig is, vergoeden wij de heen- en terugreis van een persoon van uw keuze of een hostess van Allianz Travel om de terugkeer van dit kind naar uw woonplaats te begeleiden.

### 1.3. Medische en ziekenhuiskosten in het buitenland

Tot de maximale vergoeding zoals vermeld in het dekkingsoverzicht en na aftrek van het eigen risico dat ook in dat overzicht is vermeld:

#### • Vergoeding van de resterende kosten die voor uw rekening blijven (behalve tandheelkundige kosten)

Indien u buiten Frankrijk of buiten het land waar u woont medische of ziekenhuisopnamekosten (inclusief in verband met een Epidemie/Pandemie) op medisch voorschrift maakt, vergoeden wij u de kosten die voor uw rekening blijven (behalve tandheelkundige kosten) na tegemoetkoming van uw basisziektekostenverzekeraar, verzekeringsmaatschappij en alle andere (onderlinge) verzekeringsbedrijven.

#### • Vergoeding van spoedeisende tandheelkundige kosten

Wij vergoeden u tevens de spoedeisende tandheelkundige kosten die voor uw rekening blijven na tegemoetkoming van uw basisziektekostenverzekeraar, verzekeringsmaatschappij en alle andere (onderlinge) verzekeringsbedrijven.

**Om van deze vergoedingen gebruik te kunnen maken, dient u verplicht onder een primaire ziektekostenverzekering te vallen.**

#### • Voorschot van ziekenhuisopnamekosten

In geval van ziekenhuisopname kunnen wij overgaan tot het voorschieten van de kosten, door directe betaling aan het ziekenhuis en binnen de limieten van het in het dekkingsoverzicht vermelde bedrag.

In dat geval verbindt u zich ertoe ons het voorschot terug te betalen binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van uw terugreis.

Na die periode zijn wij onder andere gerechtigd om kosten en wettelijke rente in rekening te brengen.

**Onze vergoedingen en/of voorschotten worden afgebroken op de dag waarop onze medische dienst van mening is dat uw repatriëring mogelijk is.**

In ieder geval dient u uw vergoedingsaanvraag in te dienen bij uw basisziektekostenverzekeraar, verzekeringsmaatschappij en alle andere (onderlinge) verzekeringsbedrijven op wie u aanspraak kunt maken.

### 1.4. Hulpverlening bij het overlijden van een verzekerde

Bij het overlijden van een verzekerde organiseren en vergoeden wij:

- **het vervoer van het stoffelijk overschot** van de plaats van het kisten naar de begrafenisondernemer van de plaats van begrafenis (of crematie);
- **de begrafeniskosten**, tot de maximale vergoeding zoals vermeld in het Dekkingsoverzicht,  
**Deze twee (2) dienstverleningen worden eveneens toegekend in geval van overlijden van een verzekerde in verband met een Epidemie/Pandemie.**
- **de extra vervoerskosten van de verzekerde familieleden van de overledene of van een verzekerde**, die hem/haar begeleidt, voor zover door dit sterfgeval de oorspronkelijk voorziene middelen voor hun terugkeer niet meer gebruikt kunnen worden.



### 1.5. Bijstand vroegtijdige terugkeer

Wij organiseren en vergoeden, voor zover de oorspronkelijk geplande middelen voor uw terugkeer niet gebruikt kunnen worden:

- ofwel de terugkeer naar uw woonplaats en indien nodig, die van uw verzekerde familieleden die u begeleiden,
- ofwel de heen- en terugreis van een van de krachtens dit contract verzekerde personen die vermeld staan op hetzelfde inschrijvingsformulier.

U kunt van deze dienst gebruikmaken in de volgende gevallen:

- **bij ziekte of een ongeval resulterend in een spoedeisende ziekenhuisopname dat plaatsvindt tijdens de duur van uw reis** en volgens onze medische dienst resulterend in een levensbedreigende situatie van uw wettelijke of feitelijke echtgeno(o)t(e), een van uw voorouders, nakomelingen, broers of zussen die niet aan de reis deelnemen;
- **om de begrafenis te kunnen bijwonen, na het overlijden** van uw wettelijke of feitelijke echtgeno(o)t(e), een van uw voorouders, nakomelingen, broers, zussen, zwagers, schoonzussen, schoonzonen, schoondochters, schoonvaders of schoonmoeders die niet aan de reis deelnemen;

### 1.6. Juridische hulpverlening in het buitenland

#### • Vergoeding van advocaatkosten

Indien er een rechtsvordering tegen u is gericht, vergoeden wij uw advocaatkosten, na overleg van bewijsmateriaal, binnen de limieten van het in het dekkingsoverzicht vermelde bedrag, voor zover:

- dit geschil niet van toepassing is op feiten die in verband staan met uw beroepsactiviteiten,
- het geschil niet van toepassing is op het gebruik van of de zorg voor een motorvoertuig,
- de ten laste gelegde feiten volgens de wetgeving van het land waar u verblijft niet in aanmerking komen voor strafrechtelijke sancties.

#### • Voorschot van de strafrechtelijke borg

Als u in hechtenis bent genomen of genomen dreigt te worden, op voorwaarde dat de betreffende rechtsvervolgingen niet het gevolg zijn van:

- handel in verdovende middelen en/of drugs,
- uw deelname aan politieke bewegingen,
- iedere vrijwillige inbreuk op de wetgeving van het land waar u verblijft,

schieten wij u het bedrag van de wettelijk opeisbare strafrechtelijke borg voor, binnen de in het dekkingsoverzicht vermelde limiet. In dat geval hebt u vanaf de terbeschikkingstelling van het bedrag drie maanden tijd om ons dat voorschot terug te betalen.

Na die periode zijn wij onder andere gerechtigd om kosten en wettelijke rente in rekening te brengen.

## 2. UITSLUITINGEN VAN DEKKING

Behalve de algemene uitsluitingen voor alle dekkingen (uitgezonderd artikel 10), zijn eveneens uitgesloten:

#### ► Krachtens het geheel van de bijstandsdekkingen:

- 2.1. kosten gemaakt zonder de voorafgaande toestemming van onze Hulpverleningsservice;
- 2.2. de gevolgen van ziekten of verwondingen die vooraf bestonden, gediagnosticeerd en/of behandeld werden, met als gevolg een continue ziekenhuisopname of een dagopname in het ziekenhuis of een poliklinische ziekenhuisopname, in de 6 maanden voorafgaand aan het verzoek om hulpverlening;
- 2.3. de gevolgen van een niet genezen aandoening onder behandeling tijdens een reis ondernomen voor gezegendsdoeleinden, alsmede aandoeningen die zich voordoen tijdens een reis die ondernomen is met het doel een diagnose en/of behandeling te krijgen;
- 2.4. eventuele nawerkingen (controle, bijkomende behandeling, herval) van een ziekte die al in een eerdere repatriëring heeft geresulteerd;
- 2.5. de gevolgen van ziekten, ongevallen of goedaardige letsels die ter plaatse kunnen worden behandeld;
- 2.6. de gevolgen van zwangerschap, met inbegrip van bijhorende complicaties na week 28 en in ieder geval, abortus, bevalling, in-vitrofertilisatie en de gevolgen hiervan;
- 2.7. de gevolgen:
  - van blootstelling aan besmettelijke biologische agentia,
  - van blootstelling aan chemische agentia van het oorlogsgastype,
  - van blootstelling aan neutraliserende agentia,die onderworpen zijn aan quarantaine, preventieve maatregelen of specifieke bewaking door de plaatselijke en/of nationale gezondheidsoverheden in het land waarin u verblijft;

- 2.8. uw deelname aan een sport als professional of onder een contract dat in een betaling voorziet, evenals de voorbereidende trainingen;
- 2.9. uw onvermogen om u te houden aan officiële verboden, evenals het onvermogen om u te houden aan officiële veiligheidsregels verbonden aan het beoefenen van een sport;
- 2.10. de gevolgen van een ongeval tijdens uw deelname aan een luchtsportactiviteit (met inbegrip van deltavliegers, zweefparachutisme, zweefvliegen) of een van de volgende sporten: skeletonsleeën, bobsleeën, skispringen, bergbeklimmen met touwen, rotsbeklimmingen, speleologie, bungeejumpen, parachutespringen;
- 2.11. kosten die niet expliciet aangeduid zijn als aanleiding gevend tot vergoeding, evenals restaurantkosten en alle onkosten waarvoor u geen bewijsmateriaal kunt overleggen.

► **Krachtens de dekking 'Medische kosten en ziekenhuisopnames in het buitenland', zijn daarnaast uitgesloten:**

- 2.12. kosten voor bronkuren, heliotherapieken, vermageringskuren, verjongingskuren en alle soorten 'comfort'-kuren of schoonheidsbehandelingen, kosten voor fysiotherapie;
- 2.13. de kosten voor implantaten, protheses, apparatuur en optische kosten;
- 2.14. vaccinatiekosten;
- 2.15. de kosten die niet voorkomen uit verzorging of behandelingen met een spoedeisend karakter;
- 2.16. de kosten voortkomend uit verzorging of behandelingen waarvan het therapeutische karakter niet erkend is door de Franse wetgeving.

### 3. WAT U MOET DOEN BIJ EEN SCHADEGEVAL

#### 3.1. Om bijstand aan te vragen

U moet ons contacteren of een derde ons laten contacteren, zodra uw situatie doet veronderstellen dat u een voortijdige terugkeer nodig heeft of kosten moet maken die binnen de omvang van uw dekking vallen.

Onze diensten zijn 24 uur per dag, 7 dagen per week beschikbaar:



telefonisch, 24 uur per dag, 7 dagen per week:

- Vanuit Frankrijk op het nummer **01 42 99 02 02** of
- Buiten Frankrijk op het nummer **+ 33 1 42 99 02 02**

U zult onmiddellijk een dossiernummer krijgen en wij zullen u vragen om:

- uw contractnummer,
- een adres en telefoonnummer op te geven waar we u kunnen bereiken, evenals de contactinformatie van de mensen die voor u zorgen,
- onze artsen de toestemming te geven toegang te krijgen tot alle medische informatie over u of de persoon die onze hulp nodig heeft.

#### 3.2. Om een terugbetaling aan te vragen

Om de door u met onze toestemming gemaakte kosten terugbetaald te krijgen, moet u alle documenten indienen die als basis voor uw verzoek kunnen dienen.



• ofwel per post via het volgende adres:

**AWP France SAS, Service Relations Clientèle,  
RELAC01, 7 rue Dora Maar, CS 60001  
93488 Saint-Ouen Cedex, Frankrijk**

- ofwel telefonisch, van maandag t/m vrijdag, van 9 tot 17.30 uur (tijdzone Europees Frankrijk):
  - Vanuit Frankrijk op het nummer **01 42 99 08 83** of
  - Buiten Frankrijk op het nummer **+ 33 1 42 99 08 83**

**Diensten die niet vooraf werden aangevraagd en niet door onze afdeling werden georganiseerd, geven geen recht op enige terugbetaling of compensatie.**

#### 3.3. Voor het vergoeden van transportkosten

Wanneer wij transport organiseren en vergoeden dat binnen de omvang van onze dekkingen valt, vindt dit plaats per trein in 1e klasse, en/of per vliegtuig in toeristenklasse of per taxi, naargelang de beslissing van onze Hulpverleningsdienst.

In dat geval worden wij de eigenaren van de oorspronkelijke tickets; u verbindt zich deze aan ons terug te geven of ons het bedrag te vergoeden dat u eventueel is uitbetaald door de instantie die deze reistickets heeft uitgegeven.

Indien u het oorspronkelijke ticket niet in handen hebt gehad, vragen wij u de terugbetaling van de kosten die u in ieder geval voor uw terugreis zou zijn aangegaan, op basis van treintickets, 1e klasse, en/of vliegtuigtickets, toeristenklasse, tijdens de periode van uw voortijdige terugkeer met de maatschappij waarmee u tijdens de heenreis heeft gereisd.

## 4. KADER VAN ONZE TUSSENKOMST INZAKE DE HULPVERLENING

Onze tussenkomsten worden georganiseerd binnen het kader van de nationale en internationale wetten en regels en onze diensten worden geleverd op voorwaarde dat we hiervoor de vereiste toestemming krijgen van de bevoegde administratieve instanties.

Bovendien kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor een vertraagde uitvoering of verhinderingen om de bijstandsdiensten te verlenen als gevolg van een geval van overmacht of gebeurtenissen zoals stakingen, ordeverstoringen, grote politieke instabiliteit, represailles, embargo's, economische sancties (overzicht van de beperkende maatregelen per land beschikbaar op de website van het Franse ministerie van Economie en Financiën: <https://www.tresor.economie.gouv.fr/Ressources/sanctions-financieres-internationales>), volksoptstanden, beperkingen op het vrije verkeer van goederen en diensten, sabotage, terrorisme, burger- of buitenlandse oorlog, gevolgen van de invloed van een bron van radioactiviteit, natuurrampen of ieder andere toevallige gebeurtenis.

Er is ook informatie voor elk land beschikbaar in de rubriek 'Conseil aux Voyageurs' op de website van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken en Internationale Ontwikkeling: <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/>.

---

# REISONDERBREKING – FORMULE MULTIRISICO

---

## 1. DOEL VAN DE DEKKING

Wij betalen u, binnen de in het dekkingsoverzicht vermelde limieten, een vergoeding als uw reis werd onderbroken of uw retourticket niet werd gebruikt voor een van de volgende redenen:

- uw medische repatriëring, georganiseerd door ons of door een andere hulpverleningsmaatschappij,
- uw voortijdige terugkeer ten gevolge van een gebeurtenis gedekt door artikel 1.5 van de dekking 'Hulpverlening aan personen', georganiseerd door ons of door een andere hulpverleningsmaatschappij (inclusief in geval van Ziekte in verband met een Epidemie/Pandemie),
- uw Quarantaine, of die van een verzekerde die u begeleidt, tijdens uw reis.

## 2. 2. BEDRAG VAN DE DEKKING

De vergoeding is in verhouding tot het aantal niet-gebruikte dagen van de reis en tot het aantal personen dat daadwerkelijk de verblijfplaatsen heeft verlaten.

De vergoeding wordt berekend vanaf de dag volgend op de gebeurtenis (medische repatriëring, voortijdige terugkeer, ziekenhuisopname ter plaatse) die hier aanleiding toe geeft.

**Dossier-, visum-, verzekeringskosten, fooien, kosten voor de heen- en terugreis en de vergoedingen of compensaties toegewezen door de gemachtigde instelling worden van de rekening afgetrokken.**

## 3. UITSLUITINGEN VAN DEKKING

Behalve de algemene uitsluitingen voor alle dekkingen (uitgezonderd artikel 10), zijn eveneens uitgesloten:

- 3.1. de lokale sanitaire situatie, vervuiling, meteorologische of klimatologische omstandigheden,
- 3.2. niet-naleving door de Verzekerde van officiële reisverbodsbepalingen van de autoriteiten van zijn of haar woonland of het land van bestemming;
- 3.3. iedere reis naar een land waarvan de gezondheidsautoriteiten uiterlijk op de dag van vertrek een Quarantaine uitgevaardigd hebben voor eenieder die op zijn of haar grondgebied aankomt.

#### 4. WAT U MOET DOEN BIJ EEN SCHADEGEVAL

Vanaf het moment dat u een beroep doet op onze hulpverlening en u de toestemming van onze diensten heeft verkregen voor de dekking

'Reisonderbreking', dient u uw verzoek tot vergoeding voor de niet-gebruikte dienstverlening ten gevolge van deze onderbreking te melden:



- ofwel per e-mail via het adres: [remboursement.assistance@votreassistance.fr](mailto:remboursement.assistance@votreassistance.fr)
- ofwel per post via het volgende adres:

**AWP France SAS**  
**Service Relations Clientèle, RELAC01**  
**7 rue Dora Maar, CS 60001**  
**93488 Saint-Ouen Cedex, Frankrijk**

Wij zullen u de benodigde informatie bezorgen voor het aanvragen van een schadevergoeding. Het is uw taak ons te voorzien van alle nodige documenten en informatie om uw aanvraag te verantwoorden en het bedrag van uw nadeel te beoordelen. Hieronder valt met name te denken aan:

- inschrijvingsformulier voor de reis,
- rekeningen van de organisator,
- en alle andere bewijsstukken op ons verzoek.

# ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN

## 1. WIJZE VAN AFSLUITEN, INWERKINGTREDING EN ONDERBREKING VAN DE DEKKINGEN

Het contract moet de dag van de boeking worden afgesloten. De dekkingen treden in werking:

- **voor de dekking 'Optimale Annulering': om 12 uur op de dag na betaling van de premie.**  
Ze loopt ten einde zodra uw reis begint;
- **voor de dekking 'Hulpverlening aan personen':** vanaf het moment dat u uw huis verlaat (maximaal 48 uur voor de datum van vertrek zoals vermeld in de Bijzondere Voorwaarden) en ten vroegste om 12 uur op de dag na betaling van de premie.  
De dekkingen lopen ten einde op het moment dat u thuiskomt en uiterlijk 48 uur na de datum van terugkeer zoals vermeld in de Bijzondere Voorwaarden;
- **voor alle andere dekkingen:** om 24 uur op de dag van vertrek zoals vermeld in de Bijzondere Voorwaarden en ten vroegste om 12 uur op de dag na betaling van de premie.  
De dekkingen lopen ten einde om 24 uur op de dag van uw terugkeer zoals vermeld in de Bijzondere Voorwaarden.

**De dekking 'Optimale Annulering' kan niet gecombineerd worden met andere dekkingen.**

## 2. SAMENLOOP VAN VERZEKERINGEN

Indien u voor dezelfde aanspraak op vergoedingen gedekt bent bij andere verzekeraars, dient u ons hiervan op de hoogte te stellen en ons de gegevens van dit bedrijf en een overzicht van hun dekkingen toe te sturen, overeenkomstig artikel L 121-4 van de Franse Verzekeringswet.

U kunt een schadevergoeding krijgen door u te richten tot de Verzekeraar van uw keuze.

**Deze beschikkingen zijn niet van toepassing op de hulpverlening.**

## 3. SUBROGATIE IN UW RECHTEN EN RECHTSVORDERINGEN

Na de kosten op ons te hebben genomen voor de schadevergoeding, en beperkt tot het bedrag van deze kosten, worden wij gesubrogeerd in de rechten en rechtsvorderingen die u kunt ondernemen tegen derden die aansprakelijk zijn voor het schadegeval, overeenkomstig artikel L 121-12 van de Franse Verzekeringswet.

Indien wij door uw toedoen deze vordering niet meer kunnen uitoefenen, kunnen wij van alle of een gedeelte van onze plichten jegens u ontslagen worden.

**Deze beschikkingen zijn niet van toepassing op de hulpverlening.**

## 4. MOGELIJKHEID TOT HERROEPING

De Verzekerde beschikt over een mogelijkheid tot herroeping zoals bepaald in de artikelen L112-2-1 en L112-10 van de Franse Verzekeringswet na de afsluiting van een verzekeringcontract, in de hieronder aangegeven gevallen:

### a. Oververzekering

Krachtens de bepalingen van artikel L112-10 van de Franse Verzekeringswet kan de Verzekerde die voor niet-professionele doeleinden een verzekeringcontract afsluit dat een aanvulling vormt op een door een tussenpersoon verkochte zaak of dienstverlening, als hij een voorgaande dekking aantoonbaar voor één van de door dit contract gedekte risico's afzien van genoemd contract, zonder kosten noch boetes, zolang dit niet volledig werd uitgevoerd of de Verzekerde geen aanspraak op een van de dekkingen heeft gemaakt. Dit herroepingsrecht dient binnen een termijn van veertien (14) kalenderdagen vanaf de afsluiting van dit contract te worden uitgeoefend.

### b. Verkoop op afstand

Overeenkomstig artikel L112-2-1 van de Franse Verzekeringswet is een herroepingsrecht van toepassing op verzekeringspolissen die op afstand worden aangegaan en met name online worden verkocht, zonder de gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de partijen bij het contract, via huis-aan-huisverkoop of buiten de gebruikelijke vestiging van de verkoper.

Dit herroepingsrecht is niet van toepassing op reis- of bagageverzekeringcontracten of gelijksoortige kortlopende verzekeringspolissen met een looptijd van minder dan een maand. De duur van het verzekeringcontract komt overeen met de periode tussen de datum waarop het is afgesloten en de datum waarop alle dekkingen zijn beëindigd.

### c. Voorwaarden voor de uitoefening van het herroepingsrecht

Wanneer het verzekeringscontract in aanmerking komt voor de mogelijkheid tot herroeping volgens de hierboven uiteengezette voorwaarden, kan de Verzekerde dat recht uitoefenen door een naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende aanvraag tot herroeping te verzenden vóór het verstrijken van een termijn van veertien (14) kalenderdagen vanaf de datum waarop dit contract werd aangegaan, naar EURODISNEY, de onderneming die hem het verzekeringscontract verkocht:



- ofwel per e-mail naar het volgende adres: [dip.rc.admin@disneylandparis.com](mailto:dip.rc.admin@disneylandparis.com)
- ofwel per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs naar het volgende adres:  
DISNEYLAND PARIJS  
Service Relations Clientèle - BP 105  
77777 Marne-la-Vallée CEDEX - Frankrijk

De Verzekerde kan desgewenst de onderstaande modelbrief van herroeping gebruiken:

"Ik ondergetekende, achternaam, voornaam, geboortedatum en -plaats, wil afzien van de dekkingen van het verzekeringscontract nr. ... dat ik ben aangegaan bij AWP P&C op ... (Datum) Opgemaakt te ... (Plaats). Op ... (Datum) en handtekening: ...".

In het kader van een herroeping wegens oververzekering, dient de Verzekerde bij zijn aanvraag een bewijs mee te sturen van het bestaan van een lopend verzekeringscontract dat gelijksoortige risico's dekt als dit contract.

Als de Verzekerde dit recht uitoefent, wordt het contract opgezegd op de datum van inwerkingtreding. De Verzekerde krijgt de overeenkomstige premie terugbetaald uiterlijk binnen dertig (30) dagen na de ontvangst van zijn herroepingsverzoek.

Het herroepingsrecht mag niet worden uitgeoefend als de Verzekerde aanspraak heeft gemaakt op de dekkingen van dit verzekeringscontract in het kader van een gemeld schadegeval tijdens de termijn van veertien (14) kalenderdagen; in dat geval wordt geen enkele premie terugbetaald.

## 5. SANCTIES IN GEVAL VAN VALSE VERKLARING BIJ HET AFSLUITEN

Elke weglating of onjuiste verklaring, elke verzwijging of onnauwkeurigheid bij de aangifte van risico's heeft tot gevolg dat de bepalingen van artikel L 113-8 en L 113-9 van de Franse Verzekeringwet worden toegepast:

- **in geval van kwade trouw uwerzijds:** door nietigverklaring van het contract;
- **indien het geval van kwade trouw uwerzijds niet is vastgesteld:** door een vermindering van de schadevergoeding naar verhouding van de betaalde premie die betaald had moeten worden indien het risico geheel en nauwkeurig was aangegeven.

## 6. TOEGEPASTE SANCTIES IN GEVAL VAN OPZETTELIJKE VALSE VERKLARING UWERZIJDIG OP HET MOMENT VAN HET SCHADEGEVAL

Ieder geval van fraude, weglating of opzettelijke valse verklaring uwerzijds over de omstandigheden of gevolgen van een schadegeval leidt tot verlies op ieder recht op uitkering of schadevergoeding voor dit schadegeval.

## 7. VERJARINGSTERMIJN

De bepalingen met betrekking tot de verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit dit verzekeringscontract worden geregeld door de hieronder vermelde artikelen L114-1 tot L114-3 van de Franse Verzekeringwet:

- Artikel L114-1 van de Franse Verzekeringwet  
"Alle vorderingen die voortvloeien uit een verzekeringscontract verjaren na verloop van twee jaar vanaf de gebeurtenis die hieraan ten grondslag ligt.  
Die termijn loopt echter:  
1° in geval van verzwijging, valse of onjuiste opgave van het risico, slechts vanaf de dag waarop de verzekeraar hier kennis van heeft gekregen;  
2° in geval van een schadegeval, slechts vanaf de dag waarop de betrokkenen hier kennis van hebben gekregen, als zij kunnen aantonen dat zij dat tot dan toe niet wisten. Wanneer de vordering van de verzekerde tegen de verzekeraar betrekking heeft op het verhaal van een derde, loopt de verjaring pas vanaf de dag waarop die derde een rechtsvervolgung heeft ingesteld tegen de verzekerde of door laatstgenoemde vergoed werd.

De verjaring wordt verlengd tot tien jaar in geval van levensverzekeringsovereenkomsten wanneer de begunstigde een andere persoon is dan de verzekeringnemer en in geval van letselongevallenverzekeringsovereenkomsten wanneer de begunstigten rechthebbenden zijn van de overleden verzekerde.

In geval van levensverzekeringsovereenkomsten verjaren de vorderingen van de begunstigten, onverminderd de bepalingen onder 2°, uiterlijk dertig jaar vanaf het overlijden van de verzekerde."

- Artikel L114-2 van de Franse Verzekeringwet  
 “De verjaring wordt gestuit door één van de gebruikelijke stuitingsgronden van de verjaring en door de aanwijzing van experts naar aanleiding van een schadegeval. De stuiting van de verjaring van de vordering kan daarnaast ook voortvloeien uit de verzending van een aangetekende brief met ontvangstbevestiging door de verzekeraar aan de verzekerde voor wat betreft de betalingsvordering van de premie en door de verzekerde aan de verzekeraar voor wat betreft de betaling van de vergoeding.”
- Artikel L114-3 van de Franse Verzekeringwet  
 “In afwijking van artikel 2254 van het Franse Burgerlijk Wetboek kunnen de partijen van een verzekeringsovereenkomst zelfs in gemeenschappelijk overleg niet de duur van de verjaring veranderen, noch opschortings- of stuitingsgronden daarvan toevoegen.”

#### Aanvullende informatie:

De gebruikelijke stuitingsgronden van de verjaring worden uiteengezet in artikel 2240 en volgende van het Franse Burgerlijk Wetboek en bestaan onder andere uit: erkenning door de schuldenaar van het recht van degene tegen wie hij de verjaring inroept, rechtsvervolgning zelfs in kort geding, akte van gedwongen tenuitvoerlegging.

Voor een volledige opsomming van de gebruikelijke stuitingsgronden van de verjaring wordt verwezen naar hogergenoemde artikelen van het Franse Burgerlijk Wetboek.

## 8. BEOORDELING VAN SCHADEGEVALLEN

De oorzaken en gevolgen van het schadegeval worden bij gebreke van minnelijke expertise, na gemeen overleg vastgesteld, met voorbehoud van onze respectieve rechten.

Ieder van ons stelt een expert aan. Wanneer deze experts het niet met elkaar eens zijn, doen zij een beroep op een derde expert: de drie experts handelen gezamenlijk en met meerderheid der stemmen.

Wanneer een van ons geen expert aanstelt of beide experts het niet met elkaar eens zijn over de keuze van een derde expert, wordt deze aangesteld door de voorzitter van de Arrondissementsrechtbank van de woonplaats van de Ondertekenaar.

Deze aanstelling gebeurt op eenvoudig verzoek ondertekend door minstens een van ons; zij die niet hebben ondertekend, worden opgeroepen via een aangetekende brief.

Ieder neemt de kosten en de honoraria van zijn expert voor zijn rekening en indien nodig, de helft van deze voor de derde expert.

## 9. VERGOEDINGSTERMIJN VAN SCHADEGEVALLEN

Vanaf het moment dat uw dossier compleet is, wordt uw vergoeding uitbetaald binnen een termijn van tien (10) dagen vanaf het onderling bereikte akkoord of de uitvoerbare rechterlijke beslissing.

## 10. KLACHTENPROCEDURE

Wanneer een Verzekerde ontevreden is over de manier waarop zijn aanvraag is verwerkt, moet hij eerst zijn gebruikelijke contactpersoon daarvan op de hoogte brengen en hem vertellen waarom hij ontevreden is.

Bij onenigheid over de voorgestelde oplossingen kan de Verzekerde een klacht richten



- aan het volgende e-mailadres: [reclamation@votreassistance.fr](mailto:reclamation@votreassistance.fr)
- of een brief sturen naar:  
 AWP FRANCE SAS  
 Service Réclamations – TSA 70002  
 93488 Saint-Ouen Cedex - Frankrijk

De Verzekerde krijgt een ontvangstbewijs binnen tien (10) werkdagen (uitgezonderd zon- en feestdagen) na ontvangst van zijn klacht, behalve wanneer zijn klacht binnen die termijn wordt beantwoord.

Behoudens uitzonderlijke omstandigheden waarvan de verzekerde op de hoogte zal worden gebracht, krijgt hij uiterlijk twee (2) maanden na ontvangst van zijn klacht een antwoord.

Klachten over contracten die door privépersonen via internet zijn afgesloten, kunnen worden voorgelegd op het Platform voor onlinegeschillenbeslechting, op het volgende adres: <https://webgate.ec.europa.eu/odr>

Als er na het antwoord van de verzekeraar op basis van het laatste onderzoek van de claim, na uitputting van alle interne middelen, nog steeds onenigheid bestaat, na zijn claim ingediend te hebben bij AWP P&C, kan de verzekerde de onafhankelijke bemiddelaar aanspreken. De contactgegevens van de bemiddelaar zijn:



La Médiation de l'Assurance  
<http://www.mediation.assurance.org>  
 LMA  
 TSA 50110  
 75441 Parijs Cedex 09, Frankrijk

De aanvraag van de Verzekerde bij de bemiddelaar dient in voorkomend geval uiterlijk binnen de termijn van een (1) jaar ingediend te worden vanaf de bij AWP P&C schriftelijk ingediende claim.

De verzekeringsmaatschappijen die zijn aangesloten bij de FFA hebben een voorziening uitgewerkt waarmee verzekerden en derden een bemiddelingsprocedure kunnen opstarten om geschillen te beslechten. Deze voorziening is vastgelegd in de 10 regels van het Bemiddelingshandvest.

Klachten over contracten die door privépersonen via internet zijn afgesloten, kunnen worden voorgelegd op het Platform voor onlinegeschillenbeslechting, op het volgende adres: <https://webgate.ec.europa.eu/odr>

## 11. BEVOEGDE RECHTBANKEN

AWP P&C kiest woonplaats te:



7 rue Dora Maar  
93400 Saint Ouen, Frankrijk

De geschillen die tegen AWP P&C kunnen zijn ontstaan en die verband houden met dit contract zijn uitsluitend onderworpen aan de bevoegde rechtbanken in Frankrijk. Alle officiële kennisgevingen moeten per aangetekende brief met ontvangstbewijs aan het hierboven vermelde adres worden gericht.

## 12. BESCHERMING VAN DE PERSOONSGEGEVENS

De verwerking van persoonsgegevens wordt geregeld door de Franse wet op de persoonsgegevens (Loi Informatique et Libertés) van 6 januari 1978 en de Europese Verordening 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

AWP P&C en AWP France SAS zijn verwerkingsverantwoordelijken voor de persoonsgegevens die worden verzameld met het oog op het afsluiten, beheren en uitvoeren van de contracten.

Die gegevens worden bewaard zo lang als nodig is voor de uitvoering van het contract en overeenkomstig de bepalingen over de verjaringstermijn. Ze zijn bestemd voor de beheerders van de bijstand en de verzekeringsdekkingen en kunnen worden verstrekt aan onderaannemers die binnen of buiten de Europese Unie zijn gevestigd.

Overeenkomstig de geldende wetgeving en reglementering over de bescherming van de gegevens kan de Verzekerde zijn inzage- en rectificatierecht voor zijn persoonsgegevens uitoefenen door contact op te nemen met: [informations-personnelles@votreassistance.fr](mailto:informations-personnelles@votreassistance.fr).

De Verzekerde wordt ingelicht over het bestaan van de bezwaarlijst 'Bloctel' tegen telefonische marketing waarop hij kan inschrijven: <https://conso.bloctel.fr/>.

Meer informatie staat in de Privacyverklaring waarin met name wordt uitgelegd hoe en waarom de persoonsgegevens worden verzameld. De recentste versie daarvan werd aan de Verzekerde overhandigd bij de ondertekening van het contract.

In het kader van haar beleid inzake risicobeheer en fraudebestrijding behoudt AWP France SAS zich het recht voor de gegevens te controleren en zich indien noodzakelijk overeenkomstig de geldende wetgeving tot de bevoegde autoriteiten te wenden.

## 13. TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT

De instelling belast met het toezicht op AWP P&C is:



Autorité de contrôle prudentiel et de résolution  
4 Place de Budapest – CS92459  
75436 Parijs Cedex 09, Frankrijk  
[www.acpr.banque-france.fr](http://www.acpr.banque-france.fr)

## 14. WETTELIJKE INFORMATIE

De verzekeringsdekkingen worden verzekerd door: AWP P&C

Naamloze vennootschap met een maatschappelijk kapitaal van 17.287.285 euro, RCS nr. 519.490.080 Bobigny, Frankrijk, Hoofdkantoor: 7 rue Dora Maar – 93400 Saint Ouen, particuliere onderneming waarop de Franse Verzekeringwet van toepassing is.

De bijstand wordt verleend door: AWP FRANCE SAS

Société par actions simplifiée (vereenvoudigde vennootschap op aandelen) met een maatschappelijk kapitaal van 7.584.076,86 euro, RCS nr. 490.381.753 Bobigny, Frankrijk  
Verzekeringsmakelaar, Inschrijving ORIAS 07 026 669 - <http://www.orias.fr/> Maatschappelijke zetel: 7 rue Dora Maar, 93400 Saint-Ouen, Frankrijk



# PRIVACYVERKLARING

## De veiligheid van uw persoonsgegevens is belangrijk voor ons

**AWP France SAS**, entiteit van Allianz Partners SAS, is een verzekeringsmakelaar ingeschreven bij ORIAS, handelend in naam en voor rekening van **AWP P&C**, entiteit van Allianz Partners SAS, een verzekeringsmaatschappij erkend door de Franse toezichthouder **Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR)**, die verzekeringsproducten en -diensten aanbiedt. Uw privacy beschermen is onze topprioriteit. Deze privacyverklaring legt uit hoe wij persoonsgegevens verzamelen, welk soort gegevens wij verzamelen en waarom, met wie wij ze delen en aan wie wij ze verstrekken. Gelieve deze verklaring aandachtig te lezen.

## 1. WIE IS DE VERWERKINGSVERANTWOORDELIJKE?

De verwerkingsverantwoordelijke is de natuurlijke persoon of rechtspersoon die toezicht houdt op en verantwoordelijk is voor de bewaring en het gebruik van persoonsgegevens, zowel op papier als elektronisch. **AWP P&C** en **AWP France SAS** ('Wij', 'Ons') zijn de verwerkingsverantwoordelijken van de gegevens, zoals bepaald door de geldende gegevensbeschermingswet- en regelgeving.

## 2. WELKE PERSOONSGEGEVENS WORDEN VERZAMELD?

Wij verzamelen en verwerken verschillende soorten persoonsgegevens over u, in overeenstemming met wat volgt:

- gegevens betreffende de identificatie van personen die een partij, belanghebbende of betrokkene bij het contract zijn en
- alle andere gegevens die noodzakelijk zijn voor de totstandkoming en/of uitvoering van het contract.

Hierdoor is het mogelijk dat wij 'gevoelige persoonsgegevens' over u moeten verzamelen en verwerken.



### BELANGRIJK

Door dit contract af te sluiten, verbindt u zich ertoe de informatie van deze privacyverklaring mede te delen aan alle derden aan wie persoonsgegevens aan ons doorgegeven mochten kunnen worden (bijv. andere verzekeren, begunstigen, bij een schadegeval betrokken derden, de te waarschuwen personen in geval van spoed, enz.) en u gaat ermee akkoord om deze informatie niet anderszins mede te delen.

## 3. HOE WORDEN UW PERSOONSGEGEVENS VERZAMELD EN VERWERKT?

Wij verzamelen en verwerken de persoonsgegevens die u ons bezorgt en die wij van derden ontvangen (zoals verder toegelicht) voor een bepaald aantal doeleinden en onder voorbehoud van uw uitdrukkelijke toestemming, tenzij die toestemming niet vereist is volgens de geldende wet- en regelgeving, zoals hieronder vermeld:

Doeleinde	Uitdrukkelijke toestemming?
Administratief beheer van het verzekeringscontract (bijv.: offerte, afsluiting, klachtenbehandeling)	Ja, indien nodig. Echter, daar waar wij uw persoonsgegevens moeten verwerken om uw verzekering af te sluiten en/of uw klacht te behandelen, vragen wij niet uw uitdrukkelijke toestemming.
Beheer van schuldivorderingen	Nee
Fraudepreventie en -detectie	Nee
Naleving van wettelijke verplichtingen (fiscale, boekhoudkundige en administratieve verplichtingen)	Nee

Zoals hierboven vermeld en voor de eerder vernoemde doeleinden verwerken wij persoonsgegevens over u die wij van onze commerciële partner **Euro Disney** ontvangen.

Voor de eerder vermelde doeleinden waarvoor wij hebben aangegeven dat uw uitdrukkelijke toestemming niet vereist is of in het geval wij uw persoonsgegevens nodig hebben om uw verzekering af te sluiten en/of uw schadegeval te behandelen, verwerken wij uw persoonsgegevens op basis van onze rechtmatige belangen en/of conform onze wettelijke verplichtingen.

Uw persoonsgegevens zijn vereist bij elke aankoop van onze producten en diensten. Als u ons die gegevens niet wenst te verstrekken, kunnen wij u geen toegang garanderen tot de producten en diensten die u hebt gevraagd of die u zouden kunnen interesseren, of u aanbiedingen voorstellen die afgestemd zijn op uw specifieke vereisten.

## 4. WIE HEEFT TOEGANG TOT UW PERSOONSgegevens?

Wij zien erop toe dat uw persoonsgegevens worden verwerkt met inachtneming van de voornoemde doeleinden.

In het kader van de vermelde doeleinden kunnen uw persoonsgegevens worden meegedeeld aan de volgende partijen, die optreden als derde, verantwoordelijk voor de gegevensverwerking:

- overheidsinstanties, andere maatschappijen van de groep Allianz, herverzekeraars.

In het kader van de vermelde doeleinden kunnen uw persoonsgegevens worden meegedeeld aan de volgende partijen, die zijn aangesteld voor de verwerking van de gegevens en die onder onze verantwoordelijkheid handelen:

- andere maatschappijen van de groep Allianz, technische consultants, deskundigen, advocaten, schade-experts, herstellende dienstverleners, artsen en dienstverlenende maatschappijen aan wie wij activiteiten hebben gedelegeerd (klachten, IT, postdiensten, documentenbeheer).

Ten slotte is het mogelijk dat wij uw persoonsgegevens in de volgende gevallen moeten delen:

- in de overwogen of reële gevallen van reorganisatie, fusie, verkoop, joint venture, afstand, overdracht of andere beschikking van onze volledige of gedeeltelijke activiteit, activa en effecten (met name in het kader van insolventieprocedures of andere vergelijkbare procedures); en
- om ons te voegen naar wettelijke verplichtingen, zoals verplichtingen ingevolge beslissingen van de bemiddelaar indien u een klacht over een van onze producten of diensten indient.

## 5. OVER WELKE RECHTEN BESCHIKT U INZAKE UW PERSOONSgegevens?

Uw persoonsgegevens kunnen zowel binnen als buiten de Europese Economische Ruimte (EER) worden verwerkt door de in punt 4 vermelde partijen, steeds onder voorbehoud van contractuele beperkingen inzake vertrouwelijkheid en beveiliging, overeenkomstig de geldende gegevensbeschermingswet- en regelgeving. Wij delen uw persoonsgegevens niet mee aan derden die niet gemachtigd zijn om ze te verwerken.

Elke doorgifte van uw persoonsgegevens met het oog op de verwerking ervan buiten de EER door een andere maatschappij van de groep Allianz geschiedt op basis van interne bedrijfsregels die door de regelgevende instantie, waarvan de groep Allianz afhangt, zijn goedgekeurd en die passende regels bevatten voor de bescherming van persoonsgegevens en waartoe alle maatschappijen van de groep Allianz juridisch zijn gebonden. Neem voor meer informatie over die interne bedrijfsregels en betrokken landen, buiten de EER, contact met ons op zoals vermeld in punt 9. Wanneer de interne bedrijfsregels van Allianz niet van toepassing zijn, nemen wij maatregelen om te garanderen dat de doorgifte van uw persoonsgegevens buiten de EER volgens een passend beschermingsniveau plaatsvindt, op dezelfde wijze als een doorgifte binnen de EER. Neem om kennis te nemen van de beschermingsmaatregelen die wij hebben geïmplementeerd voor dit type doorgiften (bijvoorbeeld standaardclausules in contract), contact met ons op zoals vermeld in punt 9.

## 6. OVER WELKE RECHTEN BESCHIKT U INZAKE UW PERSOONSgegevens?

Wanneer de geldende wet- of regelgeving het toelaat, hebt u het recht:

- om inzage te hebben in uw persoonsgegevens en de herkomst ervan te kennen alsook de doelstellingen en doeleinden van de verwerking van die gegevens, informatie over de verwerkingsverantwoordelijke(n), de aangestelde(n) voor de gegevensverwerking en de ontvangers van mogelijk verstrekte gegevens;
- om te allen tijde uw toestemming in te trekken, in de gevallen dat die toestemming vereist is voor de verwerking van uw persoonsgegevens;
- om uw persoonsgegevens bij te werken of te corrigeren zodat ze steeds correct zijn;
- om uw persoonsgegevens uit onze systemen te laten wissen indien de bewaring ervan niet langer nodig is in het kader van de eerder voornoemde doeleinden;
- om de verwerking van uw persoonsgegevens in bepaalde omstandigheden te beperken, bijvoorbeeld, als u de juistheid van uw persoonsgegevens hebt betwist, gedurende de periode die onze diensten nodig hebben om de juistheid ervan na te kijken;
- om uw persoonsgegevens in elektronisch formaat te verkrijgen, voor uw persoonlijke gebruik of die van uw nieuwe verzekeraar; en
- om een klacht in te dienen bij onze maatschappij en/of de bevoegde autoriteit gegevensbescherming. U kunt deze rechten uitoefenen door contact met ons op te nemen zoals vermeld in punt 9.

## 7. HOE KUNT U ZICH VERZETTEN TEGEN DE VERWERKING VAN UW PERSOONSgegevens?

Wanneer de geldende wet- of regelgeving het toelaat, hebt u het recht om u te verzetten tegen de verwerking van uw persoonsgegevens door onze diensten, of onze maatschappij te verzoeken voornoemde gegevens niet langer te verwerken (ook niet voor directmarketingdoeleinden). Zodra wij uw verzoek hebben ontvangen, verwerken we niet langer uw persoonsgegevens, tenzij de geldende wet- of regelgeving dit niet toelaat.

U kunt dit recht op dezelfde wijze uitoefenen als uw andere rechten zoals bepaald in punt 6.

## 8. HOELANG BEWAREN WIJ UW PERSOONSGEGEVENS?

Wij bewaren uw persoonsgegevens voor een duur van twee (2) jaar vanaf de einddatum van het verzekeringscontract of volgens de hierna vermelde specifieke voorwaarden:

- Bij een schadegeval – twee (2) jaar vanaf de afwikkeling van het schadegeval.
- Bij een schadegeval met lichamelijk letsel – tien (10) jaar vanaf het schadegeval.
- Voor informatie over de klachten – twee (2) jaar vanaf de ontvangst van de klacht.
- Voor alle informatie over het contract – twee (2) jaar vanaf het verstrijken, opzeggen of annuleren van het contract.

Wij lichten u hierbij in dat specifieke looptijden van toepassing kunnen zijn in het kader van fiscale en boekhoudkundige verplichtingen conform de geldende regelgeving.

Wij bewaren uw persoonsgegevens niet langer dan nodig. Ze worden enkel bewaard voor de doeleinden waarvoor ze werden verkregen.

## 9. HOE NEEMT U CONTACT MET ONS OP?

Voor alle vragen over hoe wij uw persoonsgegevens gebruiken, kunt u contact met ons opnemen:



- per e-mail: [informations-personnelles@votreassistance.fr](mailto:informations-personnelles@votreassistance.fr)
- of per post:  
AWP France SAS  
Département Protection des Données Personnelles  
7 rue Dora Maar – 93400 Saint-Ouen, Frankrijk

## 10. HOE VAAK WERKEN WIJ DEZE PRIVACYVERKLARING BIJ?

We herzien regelmatig deze privacyverklaring.



# FORMULIER VOOR HERROEPING VAN HET VERZEKERINGSCONTRACT

U kunt het herroepingsformulier *per aangetekende brief met ontvangstbewijs* richten aan het verkooppunt waar u het verzekeringscontract hebt afgesloten. De opzegging treedt in werking vanaf de ontvangstdatum van de aangetekende brief en de premie wordt terugbetaald binnen een termijn van dertig (30) dagen na de ontvangst van de kennisgeving.

Ik, ondergetekende, \_\_\_\_\_

geboren op \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ te \_\_\_\_\_

wil afzien van de dekkingen van het verzekeringscontract nr. \_\_\_\_\_ dat ik ben aangegaan op \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_.

Opgemaakt te \_\_\_\_\_,

op \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Handtekening

**Aandachtspunt:** het herroepingsrecht mag niet worden uitgeoefend als u tijdens de termijn van veertien (14) dagen een schadegeval hebt gemeld; in dat geval wordt geen enkele premie terugbetaald.

AWP France SAS - 7, rue Dora Maar - 93400 Saint-Ouen Cedex - Frankrijk - Société par actions simplifiée (vereenvoudigde vennootschap op aandelen) met een maatschappelijk kapitaal van 7 584 076,86 € RCS nr. 490 381 753 Bobigny - Siret 490 381 753 00055 - Verzekeringsmakelaar ingeschreven bij ORIAS ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)) onder het nr. 07 026 669 - Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution, 4 Place de Budapest, CS92459, 75436 Parijs Cedex 09, Frankrijk - [www.acpr.banque-france.fr](http://www.acpr.banque-france.fr)

Ref. 303-904 - 092020